

*Kálmár Anna
Lakodás
1944. évi*

**Az
IGAZSÁG
ajándéka
az előfizetőinek**

*Kálmár Anna
Lakodás*

**Az
IGAZSÁG**

ZSEBNAPTÁRA

**1940
évre**



GENEV

Kremer Péterre

**AZ IGAZSÁG
ZSEBNAPTÁRA**

1940

Feljegyzések a

INGYEN AJÁNDÉK AZ IGAZSÁG ELŐFIZETŐINEK

*második világháború
eseményeiről*

Felelős kiadó: Csoór Lajos.
Alt. Ny. Rt., Bpest, Felelős: Dr. Uj István.

$$\frac{x}{2} + 1 = \frac{x}{2} + 1$$

$$x - \frac{x}{2} + 1 = \frac{x}{2} + 1 -$$

$$-\frac{x}{2} + 1 = 10 + 1 = 11 + 11 = 22 + 1 = 23 + 23 = 46 + 1 = 47 + 47$$

$$22 = 44 + 1 = 45 +$$

Időnyit otos szöveg már
meghatározom egy másik:

Dobro = jól van

Idi nada = Gyere ide.

Néponyemai = Nem erlem.

Zoena = armony.

Kardoska = Krumpdi

Faica = lojás

Kerna = Nem

Karoso = Jó

Jes = Van

Jenka porinya = armony

Lubicska = szüret

Ponyemai = Erlem

Heide = Elmenni

A haboni Keszöre
1939?

Kémittelle:

Gläfner Anna

szakadól, 1944

15 éves leány.

Naptár a második világháború eseményeiről: 1944

Edecsapain bevonult először nagy
árpádon arulán ^{szep. 8.} Marcaliba
mentek át. Az oroszok a magyar
hadat átlettek és gyorsan
haladtak előre. Még senki sem
gondolt arra, hogy ide is jöhet az
orosz, mivel először mikor
megkezdett a háború 1939. ben
a németek és magyarok már
Szibingrádig nyomultak előre.
De egyszerre megkezdődött a
visszavonulás, bár a németek
és magyarok hősen harcoltak
mégsem tudták helyt állni
a pilerejű, orosz, ~~angol~~ és
~~amerikai~~ hadsereg ellen. És így
vonultak visszafelé. Mikor már
romániában folytak a harcok
romániában arulás történt és
azok lettek a fegyver. utána
Sinnország és Bulgária is

fegyverszünetet kaptak oroszor-
szágból. Így könnyen hiadtak
előrehaladni az oroszok.
Mikor már Erdélyt és a Tisza-
föld egy részét elfoglalták
Horti kormányzó urunk is
fegyverszünetet kért. De a
nyilasokereszt párt győzött
Szalasi Ferenc vezettel. És így
Horti lemondott és Salasi lett
a vezető. Utána Edecsapain
sienre jutott. A németek
már 1944 márciusban megsejlték
magyarországot. És most ide
is jöttek, mert közeledett a front
És a falamban Völksbundások
is voltak azok már ki akartak
vándorolni, de mégsem vándorol-
tak ki. És így jött egyszerre
a borzalom.

Katona Imre

X. Az orriágút teljesen meg
van semmisítve. Az éjjel
állandóan, pánceszok
autók mentek. Így el van
rontva az orriágút hogy
egy teheret be lehetne
felelni egy lyukba.

porta nem jár. Edesapám-
ról dec 19-ig még nem
tudunk semmit.

Sokadát 1944. december hó.

Häfner Anna

Häfner Anna.

1944. nov. 30

Már mindenki sejtette hogy
mi fog következni de mégsem
gondolták arra hogy így fog következni.
Ki lett dabolva hogy mindenki
aki akar elhagyhatja a falut
mert az oroszok már bekiszáradt
vannak. Szűzeken szabadunk
őssze vinnia, és minden ruhánkat
mindent a pincébe helyeztük.
Már az a hír jött hogy már
gyönkén vannak. Bekeltünk
minden faujunkon zsi család
és a mi pincénkben volt.
Az agyudöröngést és a lövést.
Már jól lehetett hallani.
Egyre éjjel éjjel maradtunk
és az utcán álltunk.

De az oroszok esen a napon
még nem jöttek.

1944. dec. 1.

Már megbeszélte a magyar és
német katonák visszavonulása
az autók páncélosok egymás
után mentek az országuton. Egyre
az agyudöröngtek, a pincébe
szabadunk. Senki sem hitte hogy
a reggelt megélik.

1944. dec. 2. X fordítás az előző lapra

Gyóni mentünk. Meghívták a
plébánost hogy ő is fogadja az
orosz. Hozamentünk felóra után
már hallottuk hogy itt van az
orosz. A fehér zászlókat kitették
mert szakadt község megadta
maga, az utcán álltunk és
beszélünk. Ruhával az lefektünk

1944. dec. 3.

Templomlira mentünk magyar
mentésre lett. Haza érvén az a
hír jött jönnék a németek gyorsan
betették a zászlókat. Katonás esemény
nem volt az oroszok jöttek, mentek
de senkit sem érintettek.

1944. dec. 4.

Féltek mentek az orvosok de
senkit sem láttunk.
Immit sem dolgoztunk egész
hét alatt. É mindig ruhával
az ágyban fektünk. Egész
hét alatt külvárosi esemény
nem történt. Volt két orosz
egyessel be volt rugya és a gyöngöl
utóiban háson háson mentek
és ott nem éppen kellemes
véltek.

1944. dec. 10. Külvárosnapom van,
nem hiszem hogy jóvá rúgató-
napok mégsem. Hét orosz
a mi utcánkba is jött (vagy
keresett). Viktorov a templom-
ban is volt magyarul beszélünk.
A hét is nyugodtan telhet
mindig fektünk de senkinek
sem történt baja.

dec. 16. Három orosz jött házunk
Az Ibna néni dísznőjét vették
el. Először megölték és azután
megölték és elvittek.

dec. 17. A három jó orosz elment
egy sem volt a faluban.
A mi magyarok is németül
volt.

dec. 18.

A nap nyugodtan telhet el
szokás szerint ment.

dec. 19. Mészáros voltam
monddéinknél, a nap nyugod-
tan telhet.

dec. 20. Gyöngyöskert meséltünk
három orosz van a faluban,
de azok nem beszélkedtek senkivel,
csak a mi utcánkba jöttek és
a kútvízért jöttek magyar megverték.

dec. 21. Kis dísznőket hoztak
2000. Külváros esemény nem volt.

dec 22. Knekekkel tanultunk
haradonyra, nagyor rorszul
erem magam fulam, fejem faj.

dec 23. Már, jobban erzem magam
Azt mondjatek, hogy a németek
az új fejezést harsogtatják
és hogy az oroszok jönnek,
visszatérek. Majd megkérdezték
hogy mi fog erre következni;

dec 24. Ma tobben jöttek az oroszok
és a házirovi drolat lezserelték.
Az este a templomban voltunk
leharcoltuk sinesztus urunk
születését németül énekelünk
és körben jött két orosz és mi
gyorsan elhalgathunk. Ma este
harmincénál is több orosz van
a faluban.

dec. 25. Németül volt a mise egy
orosz volt a templomban.

dec. 26. Nagyanul volt a mise az
a hit jött hogy gyöntön már el
kell menni az oroszországra

embereknek munkára. Nem
is akartuk elbírni azt gondoltuk
hogy ez lehetetlen.

dec. 27. Már bora meggel ki lett
dolbolva hogy az emberek 13 óra
tól 45 ig az oroszok pedig 18tól
30 ings jelentkeztek, Már előre
tudtuk hogy erre nem jó fog követ-
kezni de erre a borraszóra
megyem gondoltunk senki.

dec 28. Kérő este ki lett dolbolva
hogy azok akik jelentkeztek
az oroszok emberek egy orosz
betűt körben legyünk sinesztus
elalimmal 15 magyar. Hogy
milyen fajgatán sivas sinesztus
ekkor azt követel el nem
mondhatom. Itt mentek mást
nem lehetnek. Mi ottion voltunk
Három bringott orosz van az
utzámban gyorsan a partra
szabadhunk és két fűi és
több. Betűrel kellett volna

elvinni az embereket de
nem találtuk meg bennünket
és hát tovább kellett mennünk.
Mikor kicsit esendesebb volt
a falu fejeztünk Schmittel
ker mentünk aludni.

dec. 29. Már reggel hallottuk
hogy azoknak akiknek magyar
nemzetiségük van háza volt
szabad menni. A kocsikat
elvittek székkel. Hova azt
senki sem tudja. De nem
lehet tudni mi lesz most a
magyarokkal. Hogy milyen nagy
fajgatás van azt el nem lehet
képzelnünk.

dec. 30. A nap nyugodtan telt el.
De este ki lett dobolva hogy a
magyarok is felmentésnek.
Mivel sürgős volt a parancs hát
mindenkinek el kellett mennie
Hát ezt az éjszakát sose fogom

el felejteni. Azt mondhatom hogy
ilyent még nem éltem át. és ma
az is hallottuk hogy győntén
már felérjék a lányokat. 15 körül 35 új.
dec. 31. Egy jött el a szomoni reggel
és így telt el a nap. Az utolsó
nap ebben az évben. Szomoni nagyon
szomoni is volt ez. Jót már nem lehet
remélni.

1945. jan. 1. Még az előző nap este
mikor már senki sem remélte
egy nappal ki lett dobolva hogy
azok akiket tegnapelőtt hazarendelték
felmentésnek egy órán belül.
Hát megint megkeseredett a
fajgatás nem maradt más hátra
hát azok is elmentek egy két
kivétellel. Nagyon szomoni
aján volt ez. Egy arany a német
lehelől. hazajött, egy óra
pörök megbeszéltek és
egy engedte háza egy másik
is meg egy férfi is jött háza
belegyek voltak.

Jan. 2. Mindenki azt mondja
hogy ha most megváltal a de-
akktól mi kerülünk rossz. Kéha-
nyan mondják hogy a földiek csak
15 napig munkát mentek el.

Méghányan pedig mondják hogy
grossorrigba szállt a lak-
osok. Mindenben elékesztünk
mert már sejthik hogy most
munkáira bennünket is fogják
elvállítani.

Jan. 3. Két ember harajött azt mondják
hogy még sokszorosan vannak a
földiek kapnak elédet megegy
szóban vannak hogy hova
szállítják őket senki sem tudja.

Jan. 4. Közregharad kiűzött emberek
a faluban haradit haraba mennek
és mindenkinek nevet szünetet
nemzetiséget folyogják. Itt
hallottuk hogy már új magyar
kormány alakult ki. Budapest
meg nincs elfoglalva az oroszok
új magyar újságok is vannak
már. Itt a renkiert keressük

hogy Jan 4 és 8 között ezda
fog történni és hogy nagy vissza-
vonulásot következnek be.

Jan. 5. Haradik is jött. egy ember
is mindenkit félret az egész
hárból. Nemzetiségünket is.

Jan. 5. Itt mondják hogy a
szekessárdiak majd harajönnek
arok akik magyar nemzetiség
gűek. Egy magyar katona is
harajött a frontból.

Jan. 7. Eljártok a faluban hogy
mindenki adjon valamit a
szekessárdi kórházra. Málunk
is voltak.

Jan. 8. Kérdelek már elvittek
mindenfelé. Mi történniöt
odánk és igy nemit. ~~Jan. 8.~~
Még nem vittük el.

Jan. 9. Itt mondják hogy
harajönnek a szekessárdiak
arok akik magyar nemzetiség

Jan. 10. A mi utunkban
két orosz meg egy szerbi

ember volt és egy hártvan
lent voltak. Az ősszes ágy -
nem volt elvilek. Magyon volt
há van. Szomorú volt hálta
tám azt hogy a mekka zárdiát
már elvilek emm. és tehát
nem jönnek hára.

Jan. 11. Már hora reggel hallottam
hogy a mekka zárdiát valószínű
nem jönnek hára és hogy
már helyen elvilek voltak a
jól utózt hallottam olyan
fejfelezen. Nem azt hogy azt
hittess már az ágyak. Helt
feküdnöm. Este feltáraztam
már jobban voltam. Azt hogy
lesz az az emm. az adhatok
szemint mint az emm. és
és abban a mekka zárdián van
hogy rosszunk jobbra fordul.
májd.

Jan. 12. Azt hallottam hogy
a hára és defiak Szeferiát
a Bajara jutottak azt mond.
ab, hogy lehet hogy

még hára jönnek de már
nem. Ják, nemény van a
viseletük.

Jan. 13. Az emberk Bajara
akartak utasni a de az
erőnek nem engedték át
éle ha pusztán. A robot, Bajara
nem jönnek látni talán
deha állbe. És még az
van hogy mi is kerültek
szóra ha már 15 éltel
vontak a bajokat akkor én
is szóra kerültek. Még azt is
szándékos az emberk hogy
jönnek a nemeték. Este
előre vellek az új fejezetek
Jgy hallottam. Reggel
Borsalmas fejfelezen van.

Jan. 14. Már hora reggel
hallottam. hogy Peter Bajara
hárajt. De meddig lehet itt
az a honalyos fejfelezen fekvők.

Jan. 15. Ez a nap pech volt.
Múlt aitt előtölt. Gabondulak
nem kellek még.

Jan. 16. Hallottam hogy a
ferfiak és asszonyok már kijutottak
vannak, Schneider Sándor háza,
jött. Megint nagyon szomorú
hír az hogy a bányászokban
van már, hogy márt 50-
50 emberig a férfiakat 60-
elcsallították minden percben
vértanú a debőlel hogy
egy órán belül jelentkeznék.

Jan. 17. Mama megint azt
mondják hogy nem éltek
vannak hanem már dom-
bováron vannak megint.
Szomorú nagyon szomorú
napjain vannak.

Jan. 18. Itt hallottam hogy
szakadt közigazgatás minden
féle elhalmozott kell leadnia
felnagy rendben. Gyöngy
volham. Itt is nagy kár
legett. Nagy ott a rombolás.

Jan. 19. Sok oros van a faluban
az iskolai utcában. Azok

énekeltek kiabáltak. Nagyon
féltek.

Jan. 20. Alkotmányos körlevél
Birtokosok menésük hogy
a németek visszaesnek az
orvosokat és hogy már köles-
den vannak. Nagyon is vannak

Jan. 21. Egy orosz van a faluban
kempdomban is volt. Azt
mondja hogy itt is ha jönnek a
németek akkor is marad.
Mindenképpen azt azt hiszi
hogy a német már itt van.

Jan. 22. Az egy orosz mégis
szóvalatos módon elment
Mama, azt kezdik belátni
hogy a német még messze van,
+ postát fölyteltették.

Rendeletek vannak, már az
új magyar kormány adta ki
Dálnoki Miklós Béla miniszter
tervezését. Azt a rendeletet adták
ki hogy mindenhol fel kell állítani
a katonákat.

jan. 23. Kora reggel hallottam
hogy az orosz német nérmérésu-
akat elváltatták Ukrajnába
& Dnieper-menti és Kárpátokat
is elváltatták szállítottam, de
legelőszörük elmentek
Kárpátokra is jöttek néhányan.

Ésak 8 embert és négy arany
ment el. Borjuntkat ill. újontkat
le kellett adni. Azt mondják
hogy biztos hogy jönnek a néme-
tek. Holnap reggel kell elhaj-
tani az állatokkal Nagydorogra.

jan. 24. Alatainkat elhajtottuk.
Körülbelül 200db volt mikor
elmentek de a fele az uton
megdögölt vagy elrokkant.
Azt mondják hogy még 100db,
állatot 100db agyat le kell adni.

jan. 25. Hajnalban 4 orosz jött
A mi utunkra nálunk is voltak
De Zeickentől maradtak. Előző
este egy embert megsejtettek.

Azt mondják hogy kevelben ki-
Katint

lett dolgok hogy az emberek
harajönnek akiket elszállítottak.
Azt. Most elmentek az oroszok.

jan. 26. Agyban fekiüdtem rosszul
voltam Különös érzemény nem volt
vagy beszélnek hogy egy német
szpión gyönkös volt és azt mond-
ta hogy Nagybékely és Nagydorog
nál van a front.

jan. 27. A nap elmúlt Nagybékely
és érzemény nem volt.

jan. 28. Két fű harajött.
Schmidt és Schlegel Andris elrokkant
tek az orosz fegyverrel. Sorokán
nál voltak.

jan. 29. A fiúk azt mondják hogy
nagyon sok Kárpáti megsejtették
Mama nagyon rossz az idő hideg
sét fű és holdja a havat egyik
helyjűt a mészikra.

jan. 30. A mi utunkban az
oroszok csoportok harában az
állatokat beverték. Mindent
ami volt meg a harban orosz úrnak
dőltek, és kéni granátot a

hasz tejejele doziak.

jan. 31. Azt mondják hogy az oroszok és férfiak hazajönnek és helyüket benémetek állítják el. Jól van a felületen.

feb. 1. Az időjárás derült. Azt mondják hogy nem igaz hogy az emberek hazajönnek.

feb. 2. Különös újrag hírs. egy mondják hogy az oroszok már Berlin közelében vannak.

feb. 3. Azt mondják hogy az a rengeteg jött hogy a Volkerbundosok vagyunk elkerül és azok kapják meg akik önként jelentkeznek az orosz hadseregnek. Azt is mondják hogy a gyermekeket 6-16 ig elszállítják. Néhonnan még mondják hogy az oroszok nem mármarszavakat oroszországba szállítják.

A katonai emberek felvételben vannak. A scienciek jelentkezik a rádióban hogy még a magyar hadseregnél vannak orosz még nem láttak.

feb. 4. Különös esemény nem volt.

feb. 5. 6. Azt mondják hogy az emberek nem felvételben hanem Bernárdiában a Fekete Tenger mellett vannak.

feb. 7. Tegnap este a konyhánkban álltunk egyszer csak a hársunk előtt balaki lövél. Nagyon gyorsan kitaláltam azt mondta hogy már nem lehet menekülni már a hársunknál vannak az oroszok.

Ezek hátulról jöttek Brethneréknel be mentek a Brethner hársi kijötték valamit akartak de ő nem értette meg őket és ők mindjárt mérgezték lettek megvertek őt és fejbe lölték. Közben est meghallották az iskolai utcában és egy ember ide kiállt oroszul. Ezek azt hitték hogy egy másik orosz lehet és ezért gyorsan

eltávoztak. Ez volt a meger-
csenk, az Öregasszonyt és meg-
vertek. Hát ez volt egy barátság
ok. Az oronok kiálltak ordi-
torok. Az a rendelet jött
hogy magyarorszáig hadat
üzent. Nem törődjünk és hogy
a hadonálta seregét kell
állítani. Tovább mindenféle
anyagot és pénzt kell adni az
oronoknak. Magyarorszáig
megint kérésing fog lenni mit
Trianonban.

feb. 8. Azt mondják hogy két
hónapon belül vége lesz a
háborúnak. És hogy az embereket
bekerorok 10-12 érig.

feb. 8. Sok oron ment ki a fel-
támasztásra.

feb. 9. Most már felé el akartunk
menni Zeickhez. Edecsanyaim
kiment mit ketten ill. maradt
tenk nem tudtuk hogy hova
ment. Megjédopta feltől
és edecsanym nem jött

kimentem valaki elment az
utcain. Nem mertem lemenni
papunkhoz. Később megint
kimentem lármát hallottam
Megjédopta börtönök tartottam
hogy már megint ill. oronok
az oronok gyorsan becsalat-
tam Öregasszonyt megmond-
tam hogy már a folyókon
vanak az oronok. Megjé-
ten kimentünk és már
hallottuk hogy edecsanymat
hoz valaki. Elő pillanatban
nem ismertem ki magam.
Kiderült hogy ő elment Zeick
köténye hova. Ahon maradtak
Eszell és előjött. Zei börtön
börtön a kárjón. A keresi kifizé-
medott vagy eljártak. Egy öreg
ember kiültak. Stóruvellet
helgje huda állítani keret.
Azt mondja anyám még nagyon
faj lelkült borongatást leszünk
né Perere

Feb. 10. Edényaim doklornál volt
karja elört. Azt mondják rögtön
ki fogják dobolni, hogy a férfiak
15-60 nőke 16-45 évig jelenkeresnek
Az oroszok elvállalják őket.

Feb. 11. Tel mondják már megint
M. van az orosz banda,
Egy orosznyt megbeestelemítet-
tek.

Feb. 12. Tel mondják ball tarka-
nak az oroszok Gyönköz.

Feb. 13. 100 lányuk meg kell
jelennie a bálon. A többinek
sütnie főnie kell. Már megint
várjuk az orosz bandát.

Feb. 14. A bál nem volt meg tarka
mert az a paraszti jött hogy az
oroszoknak el kell menniük.

Feb. 15. Laufer János háza jött
Az oroszok embereket kértek
pótolásra mentek Kárárdra

Feb. 16. Kerez János háza jött azt
mondja a Laufer hogy hűben

kitört a lifusz bejegyzés sokan
meghaltak akik nem haltak
meg azokat frontira állították
Budapestnél.

Feb. 17. Budapest elesett.

Énekes lányokból kidobnak
kellőt az énekesekből.

Feb. 18. Kellőt kidobtak az énekes-
ekből espedig Zei M. Krimer &
A bál új. tag Krelor H. Krimer &

Azt mondják Gyönköz már
felhívják a férfiakat jelen-
keresnek az orosz hadseregnek.

Feb. 19. A lányok akiket kidob-
tak az énekesekből nagyon
haragszomnak most csak

Kiabáltak tehát nagyon
meggyesik két lántóron Zei
nagyon haragszik ránk
és a hála annak hogy a
mi pénzünkben lehetett
mikor megjött az orosz.

Feb. 20. Az emberek mennek
minden nap kórasóra
munkára. Este harajönnek
és reggel megint mennek.

Feb. 21. Azt hallottam hogy
a férfiakat besorozták 47 és
42. Gyorsan katonáknak.

Kremer A. Schäfer F. Schäfer H.
Staudt J. harajöttek.

Feb. 22. Hallottam hogy az oroszok
is férfiak harajönnek
akik magyar nemzetiségűek.
Mindenkinek listát kapott
és azt fel kell dolgozni
térítéstelekre. 5 kgp. listát
kaptunk. Egy kis fiú
névellett Streitenberger.
Schneiderek apja meghalt.

Feb. 23. Főnkét ellopok. 4 főt.
Mi menésre éppen velük
halálkorunk. És most vissza-
hozok. Schlegl Staudt F. Staudt J.

Feb. 24. A férfiakat már fölérték
18. - 42. évig.

Feb. 25. Bechtel Forst harajött
41. mondják Kremer tanos meghalt.
De tudnillt hogy valószínűleg nem
szar.

Feb. 26. Egyszer nap a lövést jól lehet
hallani nem tudjuk hol van a front.
De megint egy mesével jöttek azt
mondják hogy pécsen az Angolok
botjárok, törökök vannak.

Feb. 27. Azt mondják harajönnek
az emberek akik magyar nem-
zetiségűek és hogy visszajönnek
az oroszok.

Feb. 28. Nagyon sok átkatok hajtok.
Nagy keresztet a falon. 700 marok.
Nagy győzelem. Mindenkinek elvitt
egy kis menőt a teheneiket. Az
emberek mentek edényekkel és
a teheneiket megfejelték. Megint
hojást le kellett adni. Karkoncát
is le kellett adni. Kremer Anna

~~1848~~ Március. 1.
Faját el kellett vinni,
Nagyon sok tehenet hagyott
lak el a falun. Azt mondják
hogy a kenciek sokszor
váltak.

Márc. 2. Kiszorítottak
követelték falunkból ki nem
adunk le.

Márc. 3. Gyönki kórházban
voltunk Edexanyám kezje
már jobban van. Gipszet a
délkelet már levette.

Azt mondják Budapestre
már lehet utazni vonattal.

Márc. 4. Császárság, felnap malom-
ba akartunk szakdalyra.

Márc. 5. Kétféle Schürlecke
kutyáját nagyon ütötték,
felbinázták nem örökök meg.

A emberek és aranyok
oldásimileg nem jönnek

haza. Egy tonda bundos-
arany elvultak őket
azt mondta hogy mind
nemeték.

Márc. 6. Kedd. A lövést jól
lehet hallani közeledik
a front.

Márc. 7. Szerda. Tegnap az a
hír jött hogy az oroszok össze-
szedik az embereket, aranyo-
kat és elvállalják a botára.
Győztes partra szaladtunk
elmenebillünk. Akkor huz
embert kértek csak hogy
arok Mucovina menjenek
a botára.

Márc. 8. Szomb. Az emberek
mentek is de visszahívták őket
és kidobálták hogy minden
hírnak embernek kell jelent-
keznie holnap reggel. Levél
saptan Petertől Pécertől nov. 27. léd

732

Magyarországi
Építő-Munkások Országos Szövetsége

Landesverband der Bauarbeiter Ungarns

74

Heti befizetések nyugtázása

Március				
Április				
Május				
Junius				
Julius				
Aug.	23 Heti járulék	24 Heti járulék	25 Heti járulék	26 Heti járulék
Szept.	28 Heti járulék	29 Heti járulék	30 Heti járulék	31 Heti járulék
Okt.	32 Heti járulék	33 Heti járulék	34 Heti járulék	35 Heti járulék
Nov.	37 Heti járulék	38 Heti járulék	39 Heti járulék	og vedta F vel som ske Annel

Quittierung der Wochenbeiträge

Naphar	
A Máradiks	
világháború	
eseményeiről,	
Készítette.	
27 Heti járulék	Häfner Anna
36 Heti járulék	Szakadát.
	1945. márc. 9.

Heti befizetések nyugtázása				
Március	1 Heti járulék	2 Heti járulék	3 Heti járulék	4 Heti járulék
Április	5 Heti járulék	6 Heti járulék	7 Heti járulék	8 Heti járulék
Május	10 Heti járulék	11 Heti járulék	12 Heti járulék	13 Heti járulék
Junius	14 Heti járulék	15 Heti járulék	16 Heti járulék	17 Heti járulék
Julius	19 Heti járulék	20 Heti járulék	21 Heti járulék	22 Heti járulék
Aug.	23 Heti járulék	24 Heti járulék	25 Heti járulék	26 Heti járulék
Szept.	28 Heti járulék	29 Heti járulék	30 Heti járulék	31 Heti járulék
Okt.	32 Heti járulék	33 Heti járulék	34 Heti járulék	35 Heti járulék
Nov.	37 Heti járulék	38 Heti járulék	39 Heti járulék	40 Heti járulék

Quittierung der Wochenbeiträge	
	Folytatás Naplón, A második világháború éreményeiből.
9 Heti járulék	habodál 1945. márc. 9.
	Márc 9. Péntek. Megint emberekkel keresek az oroszok. Mi is
18 Heti járulék	orszladtunk megint partha A lövést jól lehet hallani!
	oh! mondják már Gyöngk közelében van a front.
27 Heti járulék	márc. 10. hétfő. Az ember- ek mentek is robotálni
	de elegendő hozzájötték meggyök- tek. Belecskábriál van a front.
36 Heti járulék	Mi is megint kis élelmek ruháit pincébe helyeztük.
	márc. 11. Vasárnap. A templomból hárszladtunk nagyon sok

Heti befizetések nyugtázása

Március	1 Heti járulék	2 Heti járulék	3 Heti járulék	4 Heti járulék
Április	5 Heti járulék	6 Heti járulék	7 Heti járulék	8 Heti járulék
Május	10 Heti járulék	11 Heti járulék	12 Heti járulék	13 Heti járulék
Junius	14 Heti járulék	15 Heti járulék	16 Heti járulék	17 Heti járulék
Julius	19 Heti járulék	20 Heti járulék	21 Heti járulék	22 Heti járulék
Aug.	23 Heti járulék	24 Heti járulék	25 Heti járulék	26 Heti járulék
Szept.	28 Heti járulék	29 Heti járulék	30 Heti járulék	31 Heti járulék
Okt.	32 Heti járulék	33 Heti járulék	34 Heti járulék	35 Heti járulék
Nov.	37 Heti járulék	38 Heti járulék	39 Heti járulék	40 Heti járulék

Quittierung der Wochenbeiträge

0702	volt a faluban azt is mondták hogy itt van a front a
9 Heti járulék	nagy agyuk mindjárt löni fognak. A getenyárik is volt voltak már ök is mondták hogy gerenyáson fölélltök
18 Heti járulék	a nagy agyukat minden pincébe helyezték.
	A nap elhelt a front nem jött sem márc 12. kéft. Az oroszok embe
27 Heti járulék	reket kerestek hogy nem ének robotára. A kéft. akat elvitték. Még 25 lányt vagy orosznyt akasztak. A 28-as
36 Heti járulék	lányok sorra kerülnek már. Az oroszok olyanok
	odtak mint a vadak mert a lányok nem akasztok mentek

Heti befizetések nyugtázása				
Március	1 Heti járulék	2 Heti járulék	3 Heti járulék	4 Heti járulék
Április	5 Heti járulék	6 Heti járulék	7 Heti járulék	8 Heti járulék
Május	10 Heti járulék	11 Heti járulék	12 Heti járulék	13 Heti járulék
Junius	14 Heti járulék	15 Heti járulék	16 Heti járulék	17 Heti járulék
Julius	19 Heti járulék	20 Heti járulék	21 Heti járulék	22 Heti járulék
Aug.	23 Heti járulék	24 Heti járulék	25 Heti járulék	26 Heti járulék
Szept.	28 Heti járulék	29 Heti járulék	30 Heti járulék	31 Heti járulék
Okt.	32 Heti járulék	33 Heti járulék	34 Heti járulék	35 Heti járulék
Nov.	37 Heti járulék	38 Heti járulék	39 Heti járulék	40 Heti járulék

Quittierung der Wochenbeiträge	
9	márc. 13. Kedd. Reggel az aranyok megis mentek a hányukait robotálni. Nagyon sok repülő még a frontba bombázni, és lövések bombázást jól lehet hallani.
18	Heti járulék
18	fele annak hogy nagyon közel van a front.
27	Heti járulék
27	Most látjuk csak meg hogy mit jelent az ha itt van a front.
27	Heti járulék
27	Alkandóok tojást, tyúkokat embert kének.
36	márc. 14. Szerda. Most reggel mond talé már megint 100 embert akarnak az oroszok. Alkandóan szököttek el. A frankenheekentől a pincéketől elvisszik a botot. Műr-be
36	Heti járulék

Heti befizetések nyugtázása				
Március	1 Heti járulék	2 Heti járulék	3 Heti járulék	4 Heti járulék
Április	5 Heti járulék	6 Heti járulék	7 Heti járulék	8 Heti járulék
Május	10 Heti járulék	11 Heti járulék	12 Heti járulék	13 Heti járulék
Június	14 Heti járulék	15 Heti járulék	16 Heti járulék	17 Heti járulék
Július	19 Heti járulék	20 Heti járulék	21 Heti járulék	22 Heti járulék
Aug.	23 Heti járulék	24 Heti járulék	25 Heti járulék	26 Heti járulék
Szept.	28 Heti járulék	29 Heti járulék	30 Heti járulék	31 Heti járulék
Okt.	32 Heti járulék	33 Heti járulék	34 Heti járulék	35 Heti járulék
Nov.	37 Heti járulék	38 Heti járulék	39 Heti járulék	40 Heti járulék

Quittierung der Wochenbeiträge	
	vannak rigva. Most is azt monják hogy aranyl. szent
9 Heti járulék	keremek. A szinapsaláson vagyok és azok est
	a párt volt. Magyarok sokan vannak itt, nálunk is voltak
18 Heti járulék	tegnap keltem, fleg a front visszajön megke
	már 15. évfolyos. Tegnap este több oron volt itt volt keretek.
27 Heti járulék	Az éjjel kirabolnak bennünket, Adom nagy
	kendőt, két fejkendő egy sokat egy kaffert egy
36 Heti járulék	nyakendő és a fényképező gépet, De
	szerecsénkre nem jöttek be Magyarok szz banda volt

Heti befizetések nyugtázása

	Heti befizetések nyugtázása			
Március	1 Heti járulék	2 Heti járulék	3 Heti járulék	4 Heti járulék
Április	5 Heti járulék	6 Heti járulék	7 Heti járulék	8 Heti járulék
Május	10 Heti járulék	11 Heti járulék	12 Heti járulék	13 Heti járulék
Junius	14 Heti járulék	15 Heti járulék	16 Heti járulék	17 Heti járulék
Julius	19 Heti járulék	20 Heti járulék	21 Heti járulék	22 Heti járulék
Aug.	23 Heti járulék	24 Heti járulék	25 Heti járulék	26 Heti járulék
Szept.	28 Heti járulék	29 Heti járulék	30 Heti járulék	31 Heti járulék
Okt.	32 Heti járulék	33 Heti járulék	34 Heti járulék	35 Heti járulék
Nov.	37 Heti járulék	38 Heti járulék	39 Heti járulék	40 Heti járulék

Quittierung der Wochenbeiträge

	szok arroynt meg is foglalt, már. 16. Péntek. Allandóan
9 Heti járulék	jönnek az oroszok mennék. Mindig kell menekülni, az este is itt voltak megint, Mindent
18 Heti járulék	fölkeltek a valóság- mű hogy arroynt keres- tek, én merészeve elmene- kéltem, Megint több bányá
27 Heti járulék	arroynt megfogtak, már. 17 szombat. Megint oak jönnek mennék allan- dóan tojást akarnak, az éjjel bányában volt az oak rabló banda
36 Heti járulék	márc. 18. vasárnap. Már korra reggel itt volt megint 2 tojást akartak

Heti befizetések nyugtázása				
Március	1 Heti járulék	2 Heti járulék	3 Heti járulék	4 Heti járulék
Április	5 Heti járulék	6 Heti járulék	7 Heti járulék	8 Heti járulék
Május	10 Heti járulék	11 Heti járulék	12 Heti járulék	13 Heti járulék
Június	14 Heti járulék	15 Heti járulék	16 Heti járulék	17 Heti járulék
Július	19 Heti járulék	20 Heti járulék	21 Heti járulék	22 Heti járulék
Aug.	23 Heti járulék	24 Heti járulék	25 Heti járulék	26 Heti járulék
Szept.	28 Heti járulék	29 Heti járulék	30 Heti járulék	31 Heti járulék
Okt.	32 Heti járulék	33 Heti járulék	34 Heti járulék	35 Heti járulék
Nov.	37 Heti járulék	38 Heti járulék	39 Heti járulék	40 Heti járulék

Quittierung der Wochenbeiträge	
márc. 12	dehő már nekem van frontra került de ezért meg
9 Heti járulék	sok van ill. mindentéle, márc. 20, 21, 22, 23, 24, Szombat
18 Heti járulék	Nem elég a főlenni mindent ami a napokban történt
18 Heti járulék	nem is lenne elég papír ahhoz hogy mindent
27 Heti járulék	kegyek, állandoan melegeket kell, most kakadósos is
27 Heti járulék	jónek sebesültek börhöz lenn is, A front
36 Heti járulék	már megselelt van megint Különben a kis levari beteg
36 Heti járulék	volt hogy azt hittem megdöglik most már
	helyre van állva megint, de esélyes mindig kiint

A csoportból való elutazás nyilvántartása.

Evidenzhaltung der Abreise.

Elutazott Abgereist			Csoport neve Ortsgruppe	Aláírás Unterschrift
Év Jahr	Hó Monat	Nap Tag		
				végünk az ukán majdnem éjjelig és soha nem lehet az ágyban rendszeresen aludni.
	25, 26, 27, 28, 29, 30, 31.			Konkord Falunkba költöztek jött orsz. leányok is fiúk vannak itt.
				Müller György, Kautler, Schmidt, Gänzler hazajöttek úgy mondják hogy Edesapáinkat is Német- országba szállították: Németek mi is magyarsítottuk. Ezzel Hleveri, Hlavas, Hlavasi, Kiváncsi levelek hogy melyük

A csoporthoz való megérkezés nyilvántartása.

Evidenzhaltung der Ankunft.

Megérkezett Angekommen			Csoport neve Ortsgruppe	Aláírás Unterschrift
Év Jahr	Hó Monat	Nap Tag		
				levegő három közt az igazán, ápr. 1. 2. 3. Kedd. Húsvéthétfő nap. arról a rendeltetést hallottuk hogy a Völkersburgiakok birtokból elvessék. Nagy zűrt zavar van a faluban. Azt is mertük a nevüket nem magyarsították. Húsvét hétfő is egész nap pész volt. De ma azt mondják Berlin elcsúszt vege lesz a háborúnak a Seregek és a többiek is hazajönnék. Nagyon jó lenne ha egy lenne

A csoportból való elutazás nyilvántartása.

Evidenzhaltung der Abreise.

Elutazott Abgereist			Csoport neve Ortsgruppe	Aláírás Unterschrift
Év Jahr	Hó Monat	Nap Tag		
ápr. 4, 5, 6.			Péntek. Ruppert	
haza jött.			egy repülőgép	
lejött			hátadalon elmen-	
tünk és megnéztük, a			bundások birtokait elvesztik,	
azt mondják elszállítják			őket és házukba Bukovi-	
nából hoznak ide embereket.				
ápr. 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13.			Péntek,	
A Volkesbundosok összevissza			szaladgdlmak. Most senki	
sem volt a bundban, a			férfiaknak 14 évvel, 70 évesig	

A csoporthoz való megérkezés nyilvántartása.

Evidenzhaltung der Ankunft.

Megérkezett Angekommen			Csoport neve Ortsgruppe	Aláírás Unterschrift
Év Jahr	Hó Monat	Nap Tag		
			jelentkezni kell a nőknek	
			pedig 18-35 évig. Valószínű	
			hogy beszorozzák őket.	
			A gyerekeket az iskolába	
			mennek megint, orosok	
			csak pillkán jönnek. Minden-	
			nap kiint vagyok a merőn	
			tehet nem érek rá hogy	
			mindent napra is az eseménye	
			ket Nem is lenne elég parán	
			akkor hogy mindent leírjak	
ápr. 14, 15, 16, 17.			Kedd. A Volko-	
bundások birtokait igénybe				

A csoportból való elutazás nyilvántartása.

Evidenzhaltung der Abreise.

Elutazott Abgereist			Csoport neve Ortsgruppe	Aláírás Unterschrift
Év Jahr	Hó Monat	Nap Tag		

Feljegyzések.

(Ezen rovatokat csak a csoportok tisztviselői használhatják, nevük aláírásával és a kis bélyegzővel.)

Bemerkungen.

(Diese Rubriken sind nur von den Gruppen-Funktionären mit Unerschrift u. Stempille zu benützen.)

Többreze már megzököl
a faluból már félünk is
hogyan erékel nem tudja'st
megfogni, nem bírják el
bennünket, Schmidt képi
harajolt. De ő máj. 20-án
ment el édesapámékról.
Hol vannak most azt nem
tudja. A Margit anyany
meghalt. Mi is kaptunk
még 2 birkot és két mala-
cot. Magyarak is jönnek
falunkba új komzsidókat
kapunk. Mivel komzsidóink
ekelőzték Gyeregyára.

Ezen tagsági könyvet érvényesnek elismeri:

Die Gültigkeit dieses Mitgliedsbuches wird anerkannt:

Magyar	Magyarországi Építő-Munkások Országos Szövetsége.
	*
Dán	Murerforbundet i Danmark.
	*
Német	Deutscher Bauarbeiterverband.
	*
Holland	Centrale Bond van Metselaars en Opperlieden in Nederland.
	*
Olasz	Federazione Generale Italiana Fra Gli Addetti Alle Arti Edilizie.
	*
Norvég	Norsk Murerforbund.
	*
Ausztria	Zentralverband der Bauarbeiter Österreichs.
	*
Svéd	Svenska Murareföbundet.
	*
Svájc	Verband der Maurer und Handlanger in der Schweiz.
	*
Horvát	Savez Gradjevnih Radnika.
	*
Bosznia	Savez Gradjevinarskih Radnika.

Máj 15, 16, 17, 18, 19, 20 vasárnap
Mindennap várjuk a katonákkal
kik a Völgybútorokat elvinnék
4 buncos lányok most magyar
Magyarországi Építő-Munkások
Országos Szövetsége

nehát adnának. Gyonki
Heitz asszony * * * * *
Alakult 1903. évben Budapesten.
volt férjével. 5 máj járnak
ment el édesapaméket Korkos-
ba ez annak jött fogadta
Laul Franz hozajött. Ruppel
Landesverband der Bauarbeiter
Ungarns
is jött valóságosra.

* * *

Gegründet im Jahre 1903 in Budapest.